

對話練習~辦訪親友

(一)izua ti muakay i tjumaq?

請問 muakay 在家嗎?

idu saqumaqanu izua timadju i tjumaq.

來,她在家,請進來。

izua ti ljeljeng i tjumaq?

請問 ljeljeng 在家嗎?

neka! anema su sikikim tjaimadju?

沒有,請問你找她有什麼事?

(二)kuliw, ti pia aken, ari kivangavang.

kuliw, 我是 piya, 我來找你玩了。

sicuayan anga tja inucevungan.

好久不見。

ui! singlit anga men tjanusun, idu pangetjezu a

kivala.

是啊!我們很想念你。來家裡坐坐吧!

masalu.

謝謝。

tekelu ta utja.

請喝茶。

semuqusaw angata a nu utja.

你們的茶真好喝。

idu! Kani ta veljevelj, a ku kinacu a kemsu qinaljan.

來!我們來吃香蕉，我從部落帶來的。

sasanguaqan angata ca veljevelj nutjapacunan.

這香蕉看起來很棒。

wa, sanguaq angata.

哇，真的很好吃。

idu kani, namakakesa anga ti kina tua tja kaiven.

媽媽煮好晚餐了，快來吃吧!

pai! suliavu a keman, inika tjen a qaliqali.

盡量吃，我們又不是外人。

mavetu anga aken masalu.

我吃飽了，謝謝!

uri vaik anga aken, mangetjez anga aken nu

tjaiivilij.

我要離開了，下次再來。

kigalju anga i djalan.

小心慢走。

kivalau anga nu tjaivililj yu!

下次再來玩喔!